川漢聲川

格言

了，吾儕所此須劇。頃能靜養。然紛紜擾擾中。每日須有二時。涵養太和。陶鑄胸襟。

二，萬物生於神，養於神。故神聚則強。神旺則昌。神衰則病。神散則亡。

風土人情

招贅雜談

（三）

其外父有煩瑣事，輒曰，俾布代之，至今吳中以贅婿爲布袋」。另一法則云，往昔某地俗例，當新婦步出綵輿時，先由有子女的親友戲人，用藍布袋舖在輿口，直透洞房，使新婦踏着布袋前行，謂之傳代，「代」與「袋」同音：故將「補代」訛作「布袋」。

大抵在男丁較少的地區，招贅的風氣就特盛，例如在廣西，據說在數十年前招贅風風尚還極流行，據田曙嵐「廣西旅行記」有云。「猺人習俗：男嫁女反較女嫁男者多，此種辦法，在漢人謂之「入贅」，但漢人之招贅，多因後嗣不得已而出此，猺人則雖有數男，亦有招贅者，間或以其男入贅人家，而反留其女在家招贅」，又云：「猺民有女之家，必贅一婿，極富者子皆娶媳，女皆招贅」，田氏還分析當地的招贅習俗可列爲三種，一，無子而以女招婿入贅者。

二，子已嫁寡，用翁姑代爲招人入贅者。

三，寡婦無尊親而有兒女，由自己作主招夫入贅者，由此可見當地招贅之風的普遍，至於其他招贅的儀式亦甚有趣，試分述於下，一，閨女招贅時，女家門外張燈結彩，鼓樂喧天，邀朋請酒等事，一如男家結婚之形式，該女並不羞怯，靚絨盛服，在外招呼一切，二，寡婦招贅亦有特殊的形式，入贅之夜，由婦家族戚一人帶贅夫入房，贅夫謝以二圓以下之包封，對親戚的稱呼，俱依贅婦前夫爲稱呼，另備酒菜一席於房中，贅夫與贅婦同食，食畢，按例須攔過夜，不得撤去，廣西往日招贅風氣之盛。於此可見了。

▲▲造船史話

報載：中國製造的一批大型遠洋貨輪，首次遠涉重洋，安抵亞非一些國家，看到這條消息，不禁想起中國古今造船與航海的歷史。

「詩經，小雅」中有「汎汎揚舟，綿麗維之」的詩句，可見遠在三千多年前中國造船已有一定水平，海船的出現則遠在秦朝，到了三國時代，中國造船業已有相當的發展，據「晉書」記載：「武帝謀伐吳，詔濬修舟艦……方百二十步，受二千餘人，以木爲城，起樓櫓，開出四門，其上皆得馳馬來往。」由此可見一般。

以後，據「大業雜記」載每：隋煬帝爲了巡遊江都，專造了好幾千隻船，沿途排列了二百多里，最大的龍舟，高四十五尺，濶五十尺，長二十丈，有艙房四層，上一層有正殿，內殿，東西朝堂和寬濶的走廊，中間兩層，共有一百六十個房間……。足見當時造船規模之大。

造船業發達了，跟着航海業就發達起來，據現有的起來，據現有的歷史資料，可以肯定至少在五世紀時，中國的遠船便已在東南亞一帶出現，南宋周去非的「嶺外代答」卷六「木蘭舟」篇中有記云：「從廣西航行的海船「大如巨室，帆若垂天之雲。」船長十好幾丈，船上存儲一年的糧食和用水，并且還釀酒養豬

施相公原是水蛇

中國江南各地，有不少施相公廟，過去上海城內，就有四座，龍華百步橋兌（旁土）還有一座臥龍庵，裏面也供着施相公的塑像，紅臉，一隻金手，一隻紅手，迷信的人紛紛傳說；施相公會得呼風喚雨，那隻金手，還能夠替人治病，可是揭開它的底牌，却是不值一笑。

南宋景定五年，江南大旱，杭州一帶，祈神求雨，總無靈驗，夏天過後，秋雨連綿，却又久雨成勞（旁水）：一天早晨，有人在破廟裏看見一條八寸來長的水蛇，盤在神龕裏，於是便乘機散布流言，說天降雨是水蛇作祟，使得一些愚夫愚婦，都來這廟裏燒香求拜，把水蛇當作了神，淫人靠此發了財，便不准香客叫水蛇，而叫水相公，水施兩字，江南讀音相同，大家以訛傳訛，就把這個神喚作施相公，不久，這座廟修葺一新，重新塑造神像，不是蛇形，却像個小孩子。

漸漸地，附近也造起了施相公廟，還有人說它是龍王化身，是江湖之神，有些官僚地主，還打算向皇帝請封，但在起草奏章時，忽然想到要皇帝封一條八寸長的水蛇，說不定會有欺君之罪，靈機一動，就替它起個名字叫施伯放，作爲「冰八寸」的諧音，又揑造說，施伯放九歲成神，管理江湖，專能降雨，寫得頭頭是道，好在南宋朝廷，也想到利用鬼神來維護岌岌可危的統治，因此水水蛇被封爲顯靈侯，到明朝封爲護國鎮海侯，清代有些廟裡，更加上了靖江王的匾額，像杭州等府城，覺得稱相公太俗，竟稱施府君廟，可是這條水蛇，封王侯，受香火，當地的水災旱災，却沒有一年間斷過，至於那隻金手，更不知害了多少人，許多窮人牛了病，請不起醫生，就向施相公求仙方——

民間故事

瀛海清吟

▲文蔚道兄賜和高陽臺詞賦答即希雅正

甲辰仲秋上浣　潘小磐

其一

元音大雅久沉淪，海外寧期有此人，
朵朵秋花報神契，不知何以表吾眞。

其二

「首新詞和海聲，少年才氣美縱橫，
老來轉覺矜持力，笑煞秉旬旬未成。

其三

半緣疎拙半緣忙，案牘如山倦眼張，
文酒漸疏才亦減，祇餘片念未輕忘。

其四

渺渺滄波界白雲，彼方朝旭此斜曛，
何時衝破子午線，萬里乘槎來訪君。

× × ×

▲依均奉答　林寶璧先生見寄一律并希教正　譚基磬

藻咏頒來拜領收，江湖道合有同儔，
獨行信未成孤往，著草怡然共一流，
堪恨愚癡原俗客，藝名廣布到瀛洲，
襟懷應許如秋爽，笑倚欄干慢酌酬。

× × ×

▲立志　葉賞春

有勇英年氣慷慨，鯉綸滿腹建尚才。
前途遠雖鵬程大，事業未成志未灰。

× × ×

▲文字可貴　賞春

少年懶學悟來時，不識之無失禮儀。
歲月蹉跎增我恨，白頭方悔字難知。

× × ×

▲詠影相術家　賞春

誰影天堂一一淸，圖中景象列分明。
四圍室室形模立，史册留名世代榮。

JACK WONG 黃灵國 P. O. Box 921 VERNON, B. C. 羅寧埠
本園有唐人瓜菜出市 靚大蘿白 大小冬瓜 大肉召菜 白菜芥菜 價錢特別相宜 所有菜蔬貨客自理

雲高華埠 司公限有園菊金 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒鵝。中西餐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

利坤 文明實業有限公司 卡技 梁錦棠事務所 JACK FERN INSURANCE AGENCIES LTD. Auto Fire Life Business, Home and Mortgage and BRUNNING AGENCIES LTD. REAL ESTATE 308 A Centre St., S. Calgary, Alta. Phone: Bu. 263-3890 269-3965 Res. 289-4055
梁錦棠
，項租收代，揭按業產，賣買業實，梯燕種各 種代號本A號八〇三街央中城卡。顧慈迎歡，到邁務服，廉迅會收五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二：話電

家專鏡配眼目 權愛周
精製各種趣時眼鏡 樣修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

廣萬生雜貨發行 KWONG MAN SANG & CO. 235 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
新到 大肉生薑 鮮馬蹄 鮮蓮藕 黃片糖 仁面醬 生膠拖鞋

亞省 中西餐館生意出賣
本館傢俬用具齊備。有自動冷氣機。長批約。位置好。對面是戲院。生意穩定。現因人力缺乏。故忍痛割愛。如有意者。請來面詢或函商均由尊便。
P. O. Box 294, 4910-50 Ave., Lloydminster, Alta.
CHUNG KUO, 112 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
中國藥房：

鹿尾鞭丸　牛料十元　二料廿元
主治：夜尿　耳鳴　眼花　健身補腦
軟弱無力　服之見効
搜毒丸　每罐三元　點鐘後見功
皮膚止癢膏　小合一元　大合二元
強壯丸　每罐一元　馬上見功
紅色補丸　每合五元　馳名世界
白色補丸　單料二元　兩料四元
服壹粒，四点鐘後見效，補身妙藥。

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD. 4464 Main St., Vancouver 10, B.C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳眞機，煖爐及德佬鋒音機，唱機，等等各樣用具。價錢相宜老實。貨物保証。交易以現欵或分期付欵隨尊便。
黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，是霜櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠，日夜服務。
電話 TR 6-4493

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎 零沽批發 花旗乾麵 雲香乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲香皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮 歡迎索辦

十月十日正午十二時爲全墨民治黨第廿吉屆懇親代表大會在總支部大禮堂舉行揭幕典禮之良辰寅具薄酌敬請全美洲各國洪門機關暨叔父昆仲等駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
△代東
全墨民治黨第廿吉屆懇親代表大會籌備處同人敬約
Min Chih Tang, Calle De Mina 138 Apdo. Postal 2716 Mexico, D. F.

南洋商業銀行 香港註冊
香港外滙授權銀行　經營銀行一切業務
本行華僑服務部 辦理
華僑滙款——全國通滙　解欵迅速
華僑存款——安全便利　利息優厚
香港解款——即收即解　快捷妥當
代買樓宇　代管產業　代收房租　購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務
備有簡章　歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd., 3 Ice House Street HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

溫哥華埠 司公行和中 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
富貴牌米 超等絲苗米王 上等米質 軟滑可口 好煮好飯

加拿大多倫多 司公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙蔴糖發行 大小光顧一律歡迎 壹弍九號奇化街（近絲街西邊半個街口）

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MUtual 3-3458
Agents For Orient & Pacific Lines
旅行福音
本社創設，十有餘年，信用昭著，凡要僑胞，回國旅行，出入過境，代辦簽照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，學予辦理，誠心接受，大表歡迎。
地址：片打街七十一號
電話：六八三、三六五八、三三、六八一、六八一五
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓